



Bruxelles, den 12.11.2018
COM(2018) 733 final/2

2018/0384 (NLE)

CORRIGENDUM

This document corrects document COM(2018)733 of 8.11.2018

Addition of the interinstitutional reference 2018/0384 (NLE)

Concerns all language versions

The text shall read as follows :

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om indgåelse af de relevante aftaler i henhold til artikel XXI i den almindelige overenskomst om handel med tjenesteydelser (GATS) med Argentina, Australien, Brasilien, Canada, Kina, Columbia, Cuba, Ecuador, Filippinerne, Hongkong (Kina), Indien, Japan, Korea, New Zealand, Schweiz, Det Særskilte Toldområde Taiwan, Penghu, Kinmen og Matsu (Kinesisk Taipei) og USA om de nødvendige kompensationsjusteringer som følge af Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Østrigs, Republikken Polens, Republikken Sloveniens, Den Slovakiske Republiks, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse af Den Europæiske Union

DA

DA

BEGRUNDELSE

1. BAGGRUND FOR FORSLAGET

• Forslagets begrundelse og formål

Nærværende forslag fra Kommissionen til Rådets afgørelse sigter på formelt at indgå de kompensationsaftaler, som Den Europæiske Union og et antal WTO-medlemmer er nået til enighed om, med henblik på at opnå en konsolideret GATS-liste over særlige forpligtelser gældende for alle de medlemsstater, der var medlemmer af Den Europæiske Union i 2006 (i det følgende benævnt "aftalerne").

De vilkår og betingelser, hvorpå WTO-medlemmer giver andre WTO-medlemmers tjenesteydelser og leverandører af tjenesteydelser adgang til deres marked, er fastsat i deres GATS-liste over særlige forpligtelser. Den oprindelige liste over særlige forpligtelser for Den Europæiske Union og dens medlemsstater (i det følgende benævnt "EU's GATS-liste") stammer fra 1994 og omfatter kun de 12 medlemsstater, der på det tidspunkt udgjorde Den Europæiske Union. De 13 medlemsstater, der tilsluttede sig Den Europæiske Union i 1995 og 2004, fortsatte med at have hver deres GATS-liste, som var blevet vedtaget inden deres tiltrædelse.

For at sikre, at disse 13 medlemsstater ikke opretholdt forpligtelser, der ville være i strid med gældende fællesskabsret, og at de var omfattet af de horisontale begrænsninger, der er anført i EU's GATS-liste, var det nødvendigt at meddele ændringen og ophævelsen af visse særlige forpligtelser i EU's GATS-liste og i de pågældende 13 medlemsstaters individuelle GATS-liste samt at udarbejde en konsolideret udgave på grundlag af disse medlemsstaters lister og EU's GATS-liste.

Med henblik herpå meddelte Den Europæiske Union den 28. maj 2004 WTO ændringen og ophævelsen af visse forpligtelser i EU's GATS-liste og i de pågældende medlemsstaters individuelle GATS-liste. Den Europæiske Union indledte efterfølgende forhandlinger med 18 WTO-medlemmer, der hævdede at være berørt af disse ændringer og ophævelser, i henhold til artikel XXI i GATS. I overensstemmelse med Rådets konklusioner af 26. juli 2006¹ blev der i forbindelse med disse forhandlinger på EU-niveau opnået enighed om, hvilke kompensationer der skulle indrømmes de berørte WTO-medlemsstater. De meddelte ændringer og ophævelser blev sammen med de aftalte kompensationsjusteringer indarbejdet i EU's konsoliderede GATS-liste, som blev godkendt i henhold til de gældende WTO-regler den 15. december 2006.

Den Europæiske Union blev dermed det første WTO-medlem, der gjorde brug af GATS-bestemmelserne om ændring og ophævelse af forpligtelser. Som følge af denne vellykkede konsolidering af EU's GATS-liste kunne forpligtelserne vedrørende tjenesteydelser fremlægges i et samlet dokument, der omfattede samtlige daværende 25 medlemsstater (i det følgende benævnt "EU-25's konsoliderede liste").

De aftalte kompensationsjusteringer er et tilfredsstillende og afbalanceret resultat af forhandlingerne og bør derfor godkendes på Den Europæiske Unions vegne.

¹ 12019/06 Limited WTO 135 Services 34.

Derfor fremsatte Kommissionen den 27. marts 2007 et forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalerne².

Rådet nåede den 23. juli 2007 til enighed om teksten til et udkast til afgørelse truffet af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, om indgåelse af aftaler på vegne af Den Europæiske Union og dens medlemsstater³.

Den 11. oktober 2007 godkendte Parlamentet efter en høringsprocedure indgåelsen af aftalerne⁴.

Rådet har endnu ikke godkendt indgåelsen af aftalerne, som ikke er blevet ratificeret af samtlige berørte medlemsstater.

Den omstændighed, at aftalerne endnu ikke er blevet formelt indgået, hindrer konsolideringen af EU's GATS-liste, hvad angår de medlemsstater, der tiltrådte Den Europæiske Union efter 2006, eftersom de WTO-medlemmer, der hævdede at være berørt af ændringerne af disse medlemsstaters lister, nægter at deltage i denne proces, før aftalernes retlige status er blevet afklaret.

- **Sammenhæng med de gældende regler på samme område**

Forhandling om og indgåelse af aftalerne er et nødvendigt led med henblik på ikrafttrædelsen af en fælles GATS-liste for hele Den Europæiske Union. Ikrafttrædelsen af EU-25-listen er nødvendig for på den ene side at sikre, at samtlige berørte medlemsstater er omfattet af samme horisontale begrænsninger, og at deres forpligtelser ikke er i strid med gældende EU-ret, og på den anden side at fremme yderligere konsolidering.

- **Sammenhæng med Unionens politik på andre områder**

Aftalerne er i fuld overensstemmelse med EU's politikker og kræver ikke, at Den Europæiske Union ændrer sine regler, forskrifter eller standarder på noget reguleret område. Aftalerne beskytter offentlige tjenesteydelser og har ingen indvirkning på regeringernes ret til hver især at regulere i offentlighedens interesse.

2. RETSGRUNDLAG, NÆRHEDSPRINCIPPET OG PROPORCIONALITETSPRINCIPPET

- **Retsgrundlag**

Kommissionen anmodede den 18. februar 2008 EU-Domstolen om en udtalelse i henhold til EF-traktatens artikel 300, stk. 6, om, hvorvidt Den Europæiske Union havde den fornødne kompetence til alene at undertegne og indgå aftaler. I udtalelse 1/08 af 30. november 2009⁵ fastslog Domstolen, at aftalerne i henhold til de regler, der var gældende, inden Lissabontraktaten trådte i kraft, skulle indgås af Den Europæiske Union og dens medlemsstater.

I sin udtalelse 2/15 af 16. maj 2017⁶ bekræftede Domstolen, at Unionen i henhold til de regler, der er gældende, efter at Lissabontraktaten er trådt i kraft, har enekompetence med hensyn til

² [COM\(2007\) 154 final](#), distribueret i Rådet som 2007/0055 (ACC); 8121/07 LIMITE.

³ Dok. 8123/07. Denne afgørelse er endnu ikke formelt vedtaget.

⁴ [P6_TA\(2007\)0424](#).

⁵ EU:C:2009:739.

⁶ EU:C:2017:376.

alle spørgsmål, der er omfattet af den aftale, som var blevet forhandlet på plads med Singapore, undtagen ikke-direkte investeringer og tvistbilæggelse mellem investorer og stater, hvor medlemsstaterne sagsøges, som Domstolen anså for at være omfattet af princippet om delt kompetence mellem Den Europæiske Union og medlemsstaterne. Domstolen udledte EU's enekompetence fra Den Europæiske Handelspolitikks anvendelsesområde i henhold til artikel 207, stk. 1, i TEUF og fra artikel 3, stk. 2, i TEUF (baseret på påvirkningen af de gældende fælles regler i afledte retsakter).

I overensstemmelse med udtalelse 2/15 skal alle de områder, der er omfattet af aftalerne, også anses for at henhøre under Den Europæiske Unions kompetenceområde, og nærmere bestemt inden for rammerne af artikel 91, artikel 100, stk. 2, og artikel 207 i TEUF.

Aftalerne skal indgås af Den Europæiske Union i henhold til en rådsafgørelse på grundlag af artikel 218, stk. 6, i TEUF efter godkendelse fra Europa-Parlamentet.

- **Nærhedsprincippet (for områder, der ikke er omfattet af enekompetence)**

Aftalerne som fremlagt for Rådet omfatter ikke spørgsmål, der falder uden for Den Europæiske Unions enekompetence.

- **Proportionalitetsprincippet**

Forslaget om at indgå aftalerne går ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå målet om en konsolideret GATS-liste for hele Den Europæiske Union.

- **Valg af retsakt**

Forslaget til Rådets afgørelse er indgivet i overensstemmelse med artikel 218, stk. 6, i TEUF, der fastsætter, at Rådet vedtager en afgørelse om bemyndigelse til at indgå aftalen. Der findes ingen andre retsakter, som kan anvendes til at nå det mål, der er omhandlet i forslaget.

3. RESULTATER AF EFTERFØLGENDE EVALUERINGER, HØRINGER AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSER

- **Efterfølgende evalueringer/kvalitetskontrol af gældende lovgivning**

Ikke relevant.

- **Høringer af interesserede parter**

Ikke relevant.

- **Indhentning og brug af ekspertbistand**

Ikke relevant.

- **Konsekvensanalyse**

Ikke relevant.

- **Målrettet regulering og forenkling**

Aftalerne er ikke genstand for Refit-procedurer.

- **Grundlæggende rettigheder**

Forslaget berører ikke beskyttelsen af grundlæggende rettigheder i Den Europæiske Union.

4. VIRKNINGER FOR BUDGETTET

Aftalerne forventes ikke at få nogen økonomisk indvirkning på EU's budget.

5. ANDRE FORHOLD

- **Planer for gennemførelsen og foranstaltninger til overvågning, evaluering og rapportering**

Ikke relevant.

- **Forklarende dokumenter (for direktiver)**

Ikke relevant.

- **Nærmere redegørelse for de enkelte bestemmelser i forslaget**

Aftalerne giver mulighed for at konsolidere 14 ud af de 17 forskellige GATS-liste, der finder anvendelse på EU's område, til én samlet tekst.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om indgåelse af de relevante aftaler i henhold til artikel XXI i den almindelige overenskomst om handel med tjenesteydelser (GATS) med Argentina, Australien, Brasilien, Canada, Kina, Columbia, Cuba, Ecuador, Filippinerne, Hongkong (Kina), Indien, Japan, Korea, New Zealand, Schweiz, Det Særskilte Toldområde Taiwan, Penghu, Kinmen og Matsu (Kinesisk Taipei) og USA om de nødvendige kompensationsjusteringer som følge af Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Østrigs, Republikken Polens, Republikken Sloveniens, Den Slovakiske Republiks, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse af Den Europæiske Union

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 91, artikel 100, stk. 2, og artikel 207 sammenholdt med artikel 218, stk. 6, litra a), nr. v),

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

under henvisning til Europa-Parlamentets godkendelse, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Traktaten om Kongeriget Norges, Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse af Den Europæiske Union trådte i kraft den 1. januar 1995.
- (2) Traktaten om Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Ungarns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union trådte i kraft den 1. maj 2004.
- (3) I henhold til artikel XX i den almindelige overenskomst om handel med tjenesteydelser (i det følgende benævnt "GATS") skal medlemmerne af Verdenshandelsorganisationen (i det følgende benævnt "WTO") udarbejde en liste over de særlige forpligtelser, som de påtager sig i henhold til del III i GATS.
- (4) Den nuværende liste for Den Europæiske Union og dens medlemsstater omfatter kun de særlige forpligtelser, der vedrører de tolv stater, der var medlemmer i 1994. De individuelle lister over de særlige forpligtelser for de medlemsstater, der tiltrådte Den Europæiske Union i 1995 og 2004 (i det følgende benævnt "de tiltrædende medlemsstater"), blev vedtaget forud for deres tiltrædelse.
- (5) For at sikre, at de tiltrædende medlemsstater er omfattet af begrænsningerne i listen over særlige forpligtelser for Den Europæiske Union, og for at sikre overensstemmelse med gældende fællesskabsret, var det nødvendigt at ændre eller ophæve visse særlige forpligtelser i listen over særlige forpligtelser for Den Europæiske Union og i listerne over særlige forpligtelser for de tiltrædende medlemsstater.

- (6) Med sigte på at fremlægge en konsolideret liste forelagde Den Europæiske Union den 28. maj 2004 en meddelelse i henhold til artikel V i GATS, hvori den bebudede, at den havde til hensigt at ændre eller ophæve visse af de særlige forpligtelser, der er opført henholdsvis på dens egen liste og på de tiltrædende medlemsstaters lister, i henhold til artikel V:5 i GATS og i overensstemmelse med betingelserne i artikel XXI:l(b) i GATS.
- (7) Efter fremlæggelsen af denne meddelelse og i medfør af artikel XXI:2(a) i GATS var der 18 WTO-medlemsstater, som fremsatte krav (Argentina, Australien, Brasilien, Canada, Columbia, Cuba, Ecuador, Filippinerne, Hongkong (Kina), Indien, Japan, Kina, Korea, New Zealand, Schweiz, Det Særskilte Toldområde Taiwan, Penghu, Kinmen og Matsu (Kinesisk Taipei), Uruguay og USA — i det følgende benævnt "de berørte WTO-medlemsstater").
- (8) Kommissionen har ført forhandlinger med de berørte WTO-medlemsstater. Der blev som resultat af disse forhandlinger opnået enighed om kompensationsjusteringer vedrørende de ændringer og ophævelser, der blev meddelt den 28. maj 2004.
- (9) Efter afslutningen af disse forhandlinger blev Kommissionen i overensstemmelse med Rådets konklusioner af 26. juli 2006 bemyndiget til at undertegne de respektive aftaler med hver af de berørte WTO-medlemmer. For at igangsætte godkendelsesproceduren som fastsat i de gældende WTO-regler fremlagde Kommissionen den 14. september 2006 sit udkast til en konsolideret liste for WTO's sekretariat. Godkendelsen blev afsluttet den 15. december 2006.
- (10) De aftalte kompensationsjusteringer er et tilfredsstillende og afbalanceret resultat af forhandlingerne. Justeringerne bør derfor godkendes på vegne af Den Europæiske Union —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Aftalerne med Argentina, Australien, Brasilien, Canada, Columbia, Cuba, Ecuador, Filippinerne, Hongkong (Kina), Indien, Japan, Kina, Korea, New Zealand, Schweiz, Det Særskilte Toldområde Taiwan, Penghu, Kinmen og Matsu (Kinesisk Taipei) og USA om de kompensationsjusteringer i henhold til artikel XXI i GATS, der er nødvendige som følge af Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Østrigs, Republikken Polens, Republikken Sloveniens, Den Slovakiske Republiks, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse af De Europæiske Fællesskaber, godkendes hermed på vegne af Den Europæiske Union.
2. De i stk. 1 omhandlede aftaler er vedhæftet nærværende afgørelse.

Artikel 2

Rådets formand udpeger den person, der er beføjet til at udtrykke Den Europæiske Unions samtykke til at blive bundet af aftalerne.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen og offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Rådets vegne
Formand*